



しゅうじょし 終助詞

この節では、文の終わりにつく助詞(終助詞)をまとめます。

1. 平叙文の終助詞

はじめに、平叙文(普通の文)に使う終助詞を紹介しします。しまむにの「どー」や「でゃー」は日本語の「よ」に似ていて、相手が気付いていないことに注意を向けさせたり、相手が知らないことを教えたりする時に使います。「やー」は日本語の「ね」に似ていて、相手に確認をしたり、感嘆したり、共感したりする時に使います。

表1. 平叙文の終助詞

しまむに	日本語	例文
どー	~よ	たん=*か きちゃん=どー だれ=か 来た=よ
でゃー	~よ	うちゆくい=ぬ うていたん=でゃー 手ぬぐい=が 落ちた=よ
やー	~ね	ひゅー=わ あつあん=やー 今日=は 暑い=ね

2. 疑問の終助詞

次に疑問文につく終助詞を紹介しします。「なー」は肯否疑問文について、相手に「はい/いいえ」の返事を求めます。「よー」はWH疑問文について、相手に具体的な返事を求めます。「かや」は、自分自身に問いかけたり、相手に質問する時にも使えます。

表2. 疑問の終助詞

しまむに	日本語	例文
なー	~か?	あり=わ ひぶし=なー? あれ=は 煙=か
よー	~か?	あり=わ ぬー=よー? あれ=は 何=か
かや	~かな?	あり=わ ぬー=かや? あれ=は 何=かな

※ このテキストでは、他の言葉と区別するために、助詞の前に「=」をつけています



3. 読んでみよう

いろいろな終助詞が登場する会話を読んでみましょう。



あり=わ たる=よー？
あれ=は 誰=か
 「あれは誰？」

あり=わ たかし=どー
あれ=は たかし=だよ
 「あれはたかしだよ」



えー？ にしばる=ぬ たかし=なー？
えー 西原=の たかし=か
 「えー、西原集落のたかし？」

がん=でやー
そう=だよ
 「そうだよ」



ちゅら+につせー なたん=やー
きれい+青年 なった=ね
 「イケメンになったね〜」

がん=かやー？ わぬ=わ きよし=どう ゆくわ=しが
そう=かな 私=は きよし=こそ 良い=けど
 「そうかな？ 私わたしはきよしの方がいいけど」

